

致：中国国电集团公司总经理朱永芃先生

地址：中国北京市西城区阜成门北大街 6-8 号，邮编：100034

电话：+ 86 (10) 5868 2001

传真：+ 86 (10) 5868 3900

电邮：[cgdc@cgdc.com.cn](mailto:cgdc@cgdc.com.cn)

尊敬的朱永芃总经理：

阿润 ( Areng ) 河上游河谷位于柬埔寨西南部的豆蔻山中，是东南亚地区生物多样性保持最好的区域之一，因而被誉为东南亚生物多样性的一颗璀璨宝石。该区域是许多动物物种的家园，拥有云豹、亚洲象、暹罗鳄、龙鱼和白翅栖鸭等数十种濒危物种。

中国国电集团公司规划建设的柴阿润大坝位于不适于水电开发的中央豆蔻山森林保护区。包括中国水利水电建设股份有限公司在内的许多公司都已承诺不在国家公园内开发项目。中国国电集团公司应认识到，中央豆蔻山森林保护区是一个非常重要的保护区，而大坝的建设将使该保护区走向消亡，并使这片土地上所有脆弱的物种彻底灭绝。大坝 20000 公顷的水库还将使该地区面临非法采伐和野生动物偷猎。此外，大坝的建设也将对当地的文化、传统以及 1000 名高棉 Daeum 土著居民的生计造成威胁，他们已在其赖以生存的阿润河流域及其周边的森林繁衍生息了 400 多年。规划中的移民安置点位于一条繁忙的大象走廊的中部，显然这完全不合适。中国商务部和环保部在联合发布的《对外投资合作环境保护指南》中，倡导中国企业应尊重当地社区的文化传统 ( 第三条 )。

自 2008 年以来，数万名柬埔寨人和其他各国人士向柬埔寨政府递交了信件和请愿书，对柴阿润大坝将给生态系统和文化遗产带来的影响表示担忧，请求取消该项目。柴阿润大坝项目造成的许多影响是不可逆的，而且还没有可以有效减轻这些负面影响的解决方案。

该项目原先的开发商中国南方电网就因环境问题退出了该项目。另外，日本国际协力机构在其撰写的《柬埔寨水电发展总规划》中还概述了与此项目可行性相关的财务问题，其研究表明，该项目的发电成本要远高于柬埔寨其他水电项目的成本。

**在此，我们敬请贵公司——中国国电集团公司——中止所有建设柴阿润大坝的计划，因为该项目很可能造成深远且严重的环境和社会影响，从而给贵公司带来财务和声誉风险。鉴于柴阿润大坝是贵公司的首个国际项目，我们相信贵方不会愿意和东南亚地区最糟糕的水电项目之一有任何牵连。**

作为中国的一家国有企业，中国国电集团公司在其社会责任报告中承诺将加大环保工作力度，同时也理应遵守中国政府发布的《对外投资合作环境保护指南》，其中要求各企业应审慎考虑当地的生态情况，对造成的生态影响应尽力减少，并做好生态恢复（第十五条）。根据《指南》要求，国电集团还应尊重阿润河河谷地区居民的文化传统，由于这一独特的文化传统是不可恢复的，因此应避免产生这样的不利影响（第九条）。考虑到该大坝项目会带来严重的环境和社会影响，包括诸多不可逆的负面影响，因而中国国电集团公司应避免参与其中。

希望您能注意到这一呼声：阿润河河谷地区是生物多样性的宝地，不应在此修建大坝。

感谢您对这一重大事务的关注！

谨启，

抄送：

中国国电集团公司广西分公司

中华人民共和国国务院

中国驻柬埔寨大使馆

上海证券交易所